

Teufel



Teufel LAA



Teufel LAC

EN - 2

Teufel Lightning / AUX Adapter and Cable

Lightning to audio 3.5mm jack converter for iOS device's lightning port to output high quality music, including:

	Teufel LAA	Teufel LAC
Model		
SKU	106312001	106313001
Connector	Lightning & 3.5 mm Jack	
Color	Black	
Material	Nylon Braided Cable With Aluminum Alloy	
Cable Length	approx. 50 mm	approx. 1000 mm
Total Length	approx. 105 mm	approx. 1070 mm
Function	Full support for Apple 3.5 mm jack headset by wire-control function: 1- Control audio with your earphone 2- Manage calls using your earphone 3- Activate Siri from your earphone	Support for Apple lightning to output high quality Audio to 3.5mm devices such as Bluetooth speaker, cars, and earphones. 1- Control audio with your iPhone

Safe Use Instructions

When pulling the cable off the speaker, earphone or cell phone, please pinch the head and try to avoid pulling the cable body to prevent damage and breakage of the cable. The part of the cable is a metal structure, susceptible to water and dust oxidation, improper maintenance can cause water and dust to enter the port, leading to short circuit and cannot work properly.

Declaration of Conformity

Lautsprecher Teufel GmbH hereby declares that this product complies with the requirements of the directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU to the extent they are installed and used in accordance with the instructions of the manufacturer. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

Please contact our customer service department with any questions, suggestions, or complaints:

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Germany)	Telephone: +44 3308080489 Fax: +4930 300930930 Online support: www.teufelaudio.com/service Contact form: www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	---

DE - 3

Teufel Lightning/AUX-Adapter und -Kabel

Konverter Lightning zu 3,5-mm-Audiobuchse bzw. -stecker für den Lightning-Anschluss von iOS-Geräten für die Ausgabe von Musik in hoher Qualität. Er umfasst Folgendes:

	Teufel LAA	Teufel LAC
Modell		
SKU	106312001	106313001
Anschluss	Lightning und 3,5-mm-Audiobuchse bzw. -stecker	
Farbe	Schwarz	
Material	Geflochtenes Nylonkabel mit Aluminiumlegierung	
Kabelänge	Ca. 50 mm	Ca. 1000 mm
Gesamtlänge	Ca. 105 mm	Ca. 1070 mm
Funktion	Unterstützt die Kabelsteuerfunktion von Apple Headsets mit 3,5-mm-Buchse: 1 - Audiosteuerung über Kopfhörer 2 - Anrufsteuerung über Kopfhörer 3 - Aktivierung von Siri über Kopfhörer	Unterstützt Apple Lightning für die Ausgabe von qualitativ hochwertigem Sound über Geräte mit 3,5-mm-Anschlüssen, wie Bluetooth-Lautsprechern, Autos und Kopfhörern. 1 - Audiosteuerung über das iPhone

Hinweise zur sicheren Nutzung

Ziehen Sie das Kabel nur am Stecker aus dem Lautsprecher, Kopfhörer oder Mobiltelefon und vermeiden Sie, am Kabel selbst zu ziehen, um Schäden und Kabelbrüche zu vermeiden. Der Kabelanschluss besteht aus Metall, das bei Kontakt mit Wasser und Staub oxidieren kann. Unsachgemäße Handhabung kann dazu führen, dass Wasser und Staub in den Anschluss eindringen, wodurch Kurzschlüsse und Fehlfunktionen ausgelöst werden können.

Konformitätserklärung

Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU entspricht, soweit es gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und verwendet wird. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

Bei Fragen, Anregungen oder Beschwerden wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Deutschland)	Telefon: +44 3308080489 Fax: +4930 300930930 Online-Unterstützung: www.teufelaudio.com/service Kontaktformular: www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	--

FR - 4

Adaptateur et câble Teufel Lightning / AUX

Adaptateur Lightning vers prise jack de 3,5 mm pour les prises Lightning d'appareils iOS afin de diffuser une musique de haute qualité, notamment :

	Teufel LAA	Teufel LAC
Modèle		
SKU	106312001	106313001
Connecteur	Lightning et prise jack de 3,5 mm	
Couleur	Noir	
Matériau	Câble tressé en nylon avec alliage d'aluminium	
Longueur du câble	approx. 50 mm	approx. 1000 mm
Longueur totale	approx. 105 mm	approx. 1070 mm
Fonction	Prise en charge complète d'un casque Apple à prise jack de 3,5 mm via la fonction de commande flaire. 1- Commande de l'audio avec votre écouteur 2- Gestion des appels avec votre écouteur 3- Activation de Siri depuis votre écouteur	Prise en charge d'Apple Lightning pour une sortie audio de haute qualité vers des appareils à prise 3,5 mm tels que les enceintes Bluetooth, les voitures et les écouteurs. 1- Commande de l'audio avec votre iPhone

Consignes de sécurité

Lorsque vous retirez le câble de l'enceinte, des écouteurs ou du téléphone mobile, veuillez tenir la tête et essayez d'éviter de tirer sur le corps du câble afin d'éviter de l'endommager ou de le casser. La fiche du câble comporte une structure métallique, sensible à l'oxydation par l'eau et à la poussière, un mauvais entretien peut permettre à l'eau et à la poussière de pénétrer dans la prise, ce qui peut créer un court-circuit et un défaut de fonctionnement.

Déclaration de conformité

Lautsprecher Teufel GmbH déclare par le présent document que ce produit est conforme aux exigences des directives 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE dans la mesure où il est installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

Veuillez contacter notre service client si vous avez des questions, suggestions ou réclamations :

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Allemagne)	Téléphone : +44 3308080489 Télécopie : +4930 300930930 Support en ligne : www.teufelaudio.com/service Formulaire de contact : www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	--

ES - 5

Adaptador y cable Lightning/AUX Teufel

Convertidor de conector Lightning a audio de 3,5 mm para transferir música con alta calidad desde el puerto Lightning de dispositivos iOS, incluido:

	Teufel LAA	Teufel LAC
Modelo		
SKU	106312001	106313001
Conector	Lightning y conector de 3,5 mm	
Color	Negro	
Material	Cable de nailon trenzado con aleación de aluminio	
Longitud del cable	50 mm aprox.	1000 mm aprox.
Longitud total	105 mm aprox.	1070 mm aprox.
Función	Compatibilidad completa para auriculares Apple con conector de 3,5 mm mediante función de control por cable. 1. Controlar el audio con un auricular 2. Gestionar llamadas con un auricular 3. Activar Siri desde un auricular	Compatibilidad con Lightning Apple para transferir audio de alta calidad a dispositivos de 3,5 mm como altavoces Bluetooth, automóviles y auriculares. 1. Controlar el audio con un iPhone

Instrucciones de uso seguro

Al retirar el cable del altavoz, auricular o teléfono móvil, sujételo por el cabezal y evite tirar del cable para evitar que se dañe o se rompa. El puerto del cable es una estructura metálica sensible al agua y la oxidación por el polvo. Un mantenimiento incorrecto puede provocar que entre agua o polvo en el puerto, lo cual provocaría un cortocircuito e impediría un funcionamiento correcto.

Declaración de conformidad

Por la presente, Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple los requisitos de las directivas 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE en la medida en que se instale y se utilice conforme a las instrucciones del fabricante. Es posible consultar el texto completo de la declaración de conformidad para la UE en la dirección de Internet: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

Si tiene alguna duda, sugerencia o queja, póngase en contacto con nuestro departamento de Atención al cliente:

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Alemania)	Teléfono: +44 3308080489 Fax: +4930 300930930 Soporte en línea: www.teufelaudio.com/service Formulario de contacto: www.teufelaudio.com/contact
---------------	---	--

IT - 6

Teufel Cavo ed Adattatore Lightning / AUX

Convertitore da Lightning a jack audio da 3,5 mm per la porta lightning dei dispositivi iOS per avere in uscita musica di alta qualità, incluso:

	Teufel LAA	Teufel LAC
Modello		
SKU	106312001	106313001
Connettore	Lightning e jack da 3,5 mm	
Colore	Nero	
Materiale	Cavo intrecciato in nylon con lega di alluminio	
Lunghezza cavo	circa 50 mm	circa 1000 mm
Lunghezza totale	circa 105 mm	circa 1070 mm
Funzione	Supporto completo per cuffie Apple con jack da 3,5 mm con funzioni di controllo via cavo: 1- Controlla l'audio con i tuoi auricolari 2- Gestisci le chiamate utilizzando i tuoi auricolari 3- Attiva Siri dai tuoi auricolari	Supporto per Apple Lightning per un'uscita audio di alta qualità su dispositivi da 3,5 mm come speaker Bluetooth, autovetture ed auricolari: 1- Controlla l'audio con il tuo iPhone

Istruzioni per un utilizzo sicuro

Quando si stacca il cavo dallo speaker, dagli auricolari o dal telefono cellulare, afferrare il connettore e cercare di evitare di tirare il corpo del cavo per evitare danni e rotture dello stesso. Il connettore del cavo è una struttura metallica, soggetta all'ossidazione dovuta all'acqua ed alla polvere, un utilizzo non corretto può causare l'ingresso di acqua e polvere nel connettore, con conseguente corto circuito e malfunzionamento.

Dichiarazione di conformità

Lautsprecher Teufel GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive 2014/30/EU, 2014/35/EU e 2014/53/EU nella misura in cui sono installati e utilizzati in conformità alle istruzioni del produttore. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

NL - 7

Teufel Lightning / AUX adapter en kabel

Lightning naar audio 3,5 mm jack-converter voor de Lightningpoort van het iOS-apparaat om muziek van hoge kwaliteit uit te voeren, waaronder:

Model	Teufel LAA	Teufel LAC
SKU	106312001	106313001
Connector	Lightning & 3,5 mm aansluiting	
Kleur	Zwart	
Materiaal	Gevlochten nylonkabel met aluminiumlegering	
Kabellengte	ca. 50 mm	ca. 1000 mm
Totale lengte	ca. 105 mm	ca. 1070 mm
Functie	Volledige ondersteuning voor Apple 3,5 mm jack headset met bedrade controlefunctie: 1- Regel audio met de oortelefoon 2- Beheer gesprekken met de oortelefoon 3- Activeer Siri via de oortelefoon	Ondersteuning voor Apple Lightning om hoge kwaliteit audio uit te voeren naar 3,5 mm apparaten zoals Bluetooth luidspreker, auto's, en oortelefoons. 1- Regel audio met uw iPhone

Veiligheidsinstructies

Wanneer u de kabel van de luidspreker, oortelefoon of mobiele telefoon trekt, hanteer dan de stekker. Trek niet aan de kabel om schade of breuk van de kabel te voorkomen. De poort van de kabel is een metalen structuur, gevoelig voor water- en stofoxidatie. Voorkom dat water en stof de poort binnendringt om de kans op kortsluiting of storing te verminderen.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Lautsprecher Teufel GmbH dat dit product voldoet aan de eisen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU, voor zover ze volgens de instructies van de fabrikant worden geïnstalleerd en gebruikt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

U kunt voor vragen, suggesties of klachten contact opnemen met onze klantenservice:

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Germany)	Telefoon: +44 3308080489 Fax: +4930 300930930 Online ondersteuning: www.teufelaudio.com/service Contactformulier: www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	--

PL - 8

Teufel adapter i kabel Lightning / AUX

Konwerter Lightning do złącza 3,5 mm jack dla urządzeń iOS z gniazdem Lightning, w celu odtwarzania wysokiej jakości muzyki obejmuje:

Model	Teufel LAA	Teufel LAC
SKU	106312001	106313001
Złącze	Lightning i 3,5 mm Jack	
Kolor	Czarny	
Materiał	Nylonowy kabel pleciony ze stopem aluminium	
Długość kabla	około 50 mm	około 1000 mm
Długość całkowita	około 105 mm	około 1070 mm
Funkcja	Pełna obsługa zestawu słuchawkowego 3,5 mm Apple za pośrednictwem funkcji sterowania przewodowego: 1- Sterowanie dźwiękiem za pośrednictwem słuchawki. 2- Sterowanie połączeniami za pośrednictwem słuchawki. 3- Aktywacja asystenta Siri za pośrednictwem słuchawki.	Obsługa złącza Apple Lightning w celu odtwarzania dźwięku o wysokiej jakości do urządzeń ze złączem 3,5 mm jack, takich jak urządzenia Bluetooth typu głośnik, samochodowy sprzęt audio i słuchawki: 1- Sterowanie dźwiękiem za pośrednictwem telefonu iPhone

Instrukcja bezpiecznego użytkowania

Odcinając przewód od głośnika, słuchawek lub telefonu komórkowego należy chwycić końcówkę kabla, a nie ciągnąć za kabel, co pozwoli uniknąć uszkodzeń i przerwania kabla. Gniazdo kabla posiada metalową konstrukcję, która jest podatna na działanie wody, pyłu i utleniania, a nieprawidłowa konserwacja może spowodować dostanie się wody i pyłu do gniazda, prowadząc do zwarcia i nieprawidłowego działania.

Deklaracja zgodności

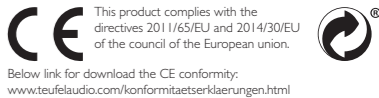
Lautsprecher Teufel GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z wymaganiami dyrektywy 2014/30/UE, 2014/35/UE oraz 2014/53/UE o ile jest zainstalowany i eksploatowany zgodnie z instrukcjami producenta. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.teufelaudio.com/konformitaetserklaerungen.html

W przypadku jakichkolwiek pytań, sugestii lub zgłoszeń prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Germany)	Nr telefonu: +44 3308080489 Faks: +4930 300930930 Wsparcie online: www.teufelaudio.com/service Formularz kontaktowy: www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	---

In caso di domande, suggerimenti o reclami, contattare il nostro servizio di assistenza clienti:

Teufel	Lautsprecher Teufel GmbH BIKINI Berlin Budapester Straße 44 10787 Berlin (Germany)	Telefono: +44 3308080489 Fax: +4930 300930930 Supporto online: www.teufelaudio.com/service Modulo di contatto: www.teufelaudio.com/contact
---------------	--	---



Teufel Lightning_UM_V1.0